

124L - 176L - 270L



700121 - 700122 - 700123

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 3.0

Frissítve: 2023-11-23

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	6
2	Általános információ	7
2.1	Felelőssége és garancia	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	8
3.1	Szállítási ellenőrzés	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	Készülék funkciói	15
5	Üzembe helyezése és kezelés	16
5.1	Üzembe helyezés	16
5.2	Használat.....	18
6	Tisztítás	21
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	21
6.2	Tisztítás	22
7	Lehetséges meghibásodások.....	22
8	Leselejtezés.....	24



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Tűzveszély / gyúlékony anyagok veszélye / robbanásveszély!

- A készülék belsejében ne üzemeltessen semmilyen egyéb elektromos készüléket.
- Ne tároljon, sem pedig használjon benzint, vagy egyéb könnyen gyulladó gáznemű anyagot, vagy folyadékot ezen, vagy egyéb készülék közelében. A gázok gyulladás, vagy robbanásveszéllyel fenyegetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánal töltött aerosolt. A könnyen gyulladó gázokkal és folyadékokkal töltött tartályok alacsony hőmérsékleten kiereszthetik tartalmukat, mely pedig begyulladhat a szikraképződéstől, melyet az elektromos készülékek okozhatnak. **Robbánásveszély!**
- A hűtőközeg szivárgása esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Távolítsa el minden közelben található gyújtóforrást, szellőztesse a helyiséget és lépjen kapcsolatba a szervízzel. Kerülje a hűtőközeg szembe jutását, mivel ez komoly szemsérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon könnyen gyulladó folyadékot a készülék és tartozékainak tisztításához. A belőlük maradó gázok tűz, vagy robbanásveszéllyel fenyegethetnek.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.
- A leolvasztási folyamatot ne siettesse mechanikus eszközök, vagy egyéb hőforrás (gyertyák, vagy hőszugárzók) segítségével, vagy bármilyen egyéb módon. A fennmaradó pára rövidzárlatot okozhat, a túl magas hőmérséklet pedig meghibásodást okozhat a készülékben.
- Működés közben a készülék szellőző nyílásainak szabadnak kell lennie.
- Soha ne sértse meg a készülék hűtőrendszerét.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint csak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

- Soha ne fúrjon lyukakat a készülékbe, és ne szereljen fel rá semmilyen eszközöket.
- Ne helyezzen egyéb nehéz tárgyakat a berendezésre.

1.3 Rendeltetészerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetészerű használatától eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetészerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetészerű használatnak:

- Palackozott vagy dobozos italok hűtése.

A készüléket úgy tervezték, hogy maximálisan 25 °C hőmérsékletű és 60 %-os relatív páratartalmú környezetben működjön.

1.4 Nem rendeltetészerű használat

A nem rendeltetészerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetészerű használatnak:

- Gyúlékony vagy robbanásveszélyes tárgyak vagy folyadékok, például éter, paraffin vagy ragasztóanyagok tárolása
- Ne tároljon a készülékben semmilyen robbanó anyagot, mint például aeroszol könnyen gyulladó propánnal töltve
- Gyógyszerkészítmények , vagy konzervált vér tárolására.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

A készülék jótállási ideje a vásárlás dátumától számítva 24 hónap.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Verzió / jellemzők bár hűtőszekrény

- Első üveg: szegélyezett / keretes
- Dupla üvegezés, biztonsági üveg
- Hőmérsékletszabályozás: elektronikus, 1 °C-ként
- Termosztát
- Szigetelés: ciklopentán, 45 mm oldalanként
- Automatikus leolvasztási funkció
- A kondenzvíz elpárologtatása
- Polcok fajtája: rács, krómozott
- Polcok állítható magassággal
- Zárható
- Belső LED világítás
- Digitális kijelző
- Vezérlés: elektronikus
- Lábak, állítható magassággal
- Ellenőrző lámpák:
 - Be/Ki
 - működésre kész
 - hőmérséklet
 - kompresszor
 - kiolvasztás

A készülékről további információkat www.bartscher.com weboldalunkon talál, vagy a <https://energy-label.ec.europa.eu/> címen található termékadatbázisban az (EU) 2019/2018 rendeletnek megfelelően. Meg kell adni az adott modell cikkszámát.

Műszaki adatok 700121

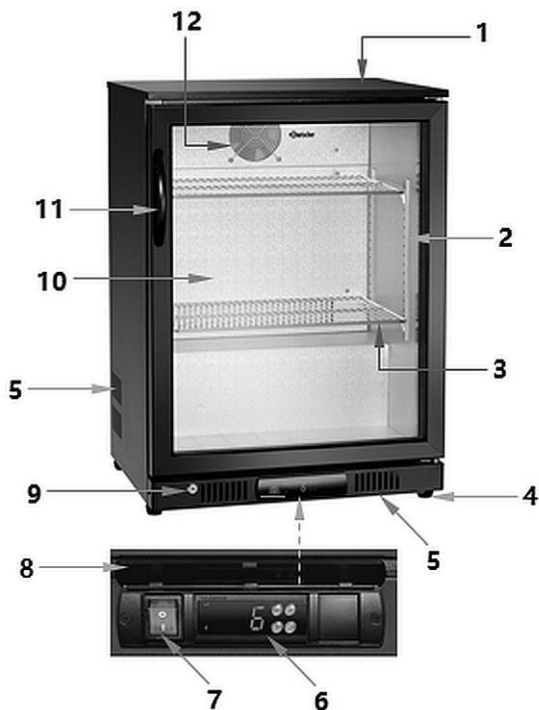
Megnevezés:	Bárhűtőszekrény 124L
Cikkszám:	700121
Anyag:	acél
Belső anyag:	alumínium
Úrtartalom (l):	112
Hőmérséklet-tartomány (°C):	0 - 7
Hűtőközeg:	R600a / 0,040
Klímaosztály:	CC1
GWP (globális felmelegedési potenciál):	3
Energiaosztály:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Energiafogyasztás (kWh/év):	467
Polcok száma:	2
Polcok mérete: (szél x mély. mm-ben):	485 x 318
Egyes polcok teherbírása (kg):	17
Csatlakozási értékek:	0,135 kW 220-240 V 50 Hz
Méreték (szél x mély. x mag.) mm-ben:	600 x 500 x 860
Súly kg-ban:	44,0

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

A bárhűtőszekrény jellemzői 700121

- Hűtés: statikus/ plusz ventilátorral
- Ajtó fajtája: szárnyas ajtó, üveg
- Ajtó jobbos, ajtó nyitás megfordításának lehetősége nélkül

A készülék részegységeinek leírása 700121



HU

Ábr. 1

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Burkolat | 2. Tartósínek (4x) |
| 3. Polcok (2x) | 4. Lábak (4x) |
| 5. Szellőzőnyílások | 6. Digitális hőmérséklet-szabályozó |
| 7. Be-/kikapcsoló | 8. Vezérlőpanel fedél |
| 9. Zár | 10. Üvegajtó |
| 11. Üvegajtó fogantyú | 12. Ventilátor |

Műszaki adatok 700122

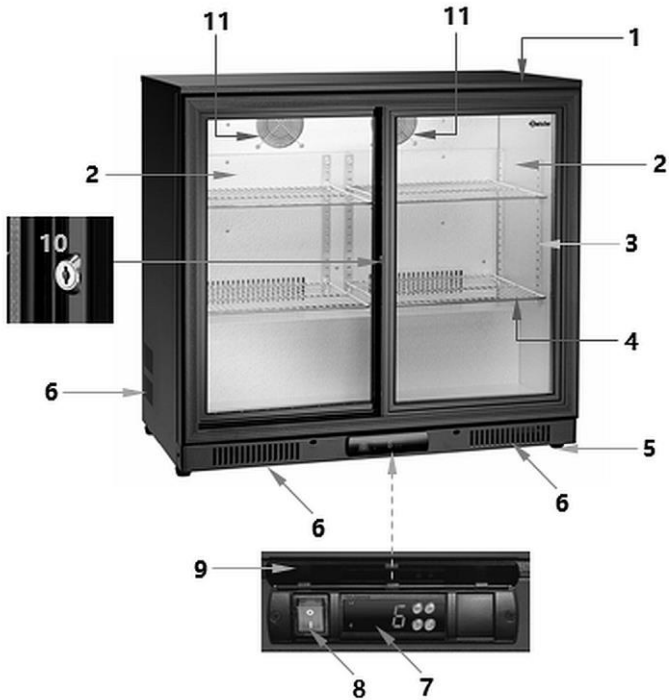
Megnevezés:	Bárhűtőszekrény 176L
Cikkszám:	700122
Anyag:	acél
Belső anyag:	alumínium
Úrtartalom (l):	175
Hőmérséklet-tartomány (°C):	1 - 9
Hűtőközeg:	R600a / 0,050
Klímaosztály:	CC1
GWP (globális felmelegedési potenciál):	3
Energiaosztály:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Energiafogyasztás (kWh/év):	420
Polcok száma:	4
Polcok mérete: (szél x mély.) mm-ben:	375 x 345
Egyes polcok teherbírása (kg):	17
Csatlakozási értékek:	0,160 kW 220-240 V 50 Hz
Méreték (szél x mély. x mag.) mm-ben:	900 x 500 x 860
Súly kg-ban:	55,0

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

A bárhűtőszekrény jellemzői 700122

- Hűtés: statikus / 2 ventilátorral
- Ajtó fajtája: tolóajtók ajtó, üveg

A készülék részegységeinek leírása 700122



HU

Ábr. 2

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Burkolat | 2. Üveg tolóajtók (2x) |
| 3. Tartósínek (8x) | 4. Polcok (4x) |
| 5. Lábak (4x) | 6. Szellőzőnyílások |
| 7. Digitális hőmérséklet-szabályozó | 8. Be-/kikapcsoló |
| 9. Vezérlőpanel fedél | 10. Zár |
| 11. Ventilátor (2x) | |

Műszaki adatok 700123

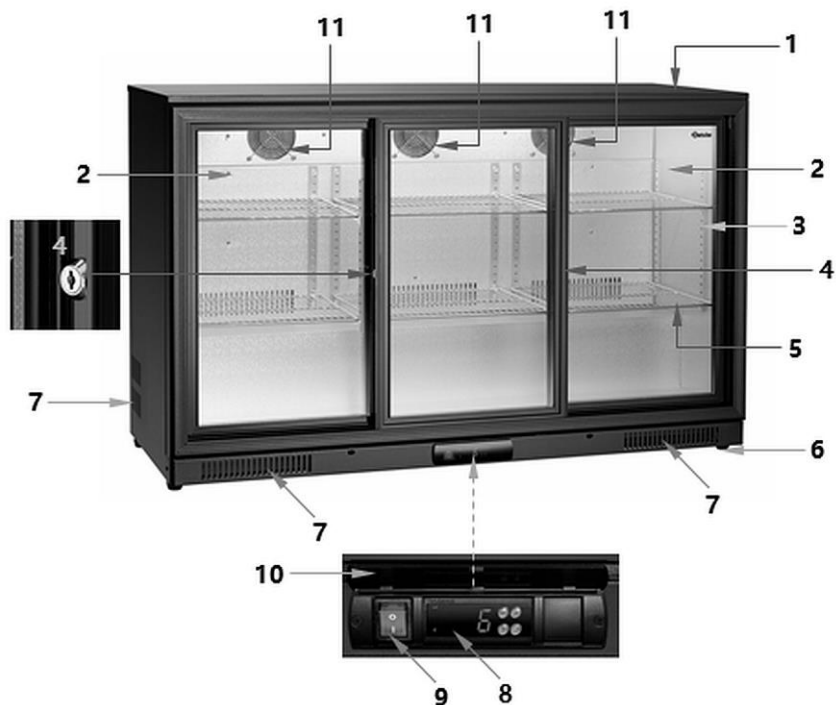
Megnevezés:	Bárhűtőszekrény 270L
Cikkszám:	700123
Anyag:	acél
Belső anyag:	alumínium
Úrtartalom (l):	280
Hőmérséklet-tartomány (°C):	1 - 9
Hűtőközeg:	R600a / 0,080
Klímaosztály:	CC1
GWP (globális felmelegedési potenciál):	3
Energiaosztály:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Energiafogyasztás (kWh/év):	500
Polcok száma:	6
Polcok méretek balra és jobbra középen (szél x mély.) mm-ben:	375 x 345 418 x 345
Egyes polcok teherbírása (kg):	17
Csatlakozási értékek:	0,215 kW 220-240 V 50 Hz
Méretek (szél x mély. x mag.) mm-ben:	1335 x 500 x 860
Súly kg-ban:	76,0

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

A bárhűtőszekrény jellemzői 700123

- Hűtés: statikus / 3 ventilátorral
- Ajtó fajtája: tolóajtók ajtó, üveg

A készülék részegységeinek leírása 700123



HU

Ábr. 3

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Burkolat | 2. Üveg tolóajtók (3x) |
| 3. Tartósínek (12x) | 4. Zár (2x) |
| 5. Polcok (6x) | 6. Lábak (4x) |
| 7. Szellőzőnyílások | 8. Digitális hőmérséklet-szabályozó |
| 9. Be-/kikapcsoló | 10. Vezérlőpanel fedél |
| 11. Ventilátor (2x) | |

4.2 Készülék funkciói

A készüléket úgy tervezték, hogy a lezárt palackokban és dobozokban lévő italokat alacsony hőmérsékletre hűtse és azon tartsa.

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerral.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
 - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- Ne állítsa a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy közvetlen hőforrás közelébe (tűzhely, radiátor, fűtőtest, stb.) A hőforrások negatív hatással vannak az energiateljesítményre és a készülék funkcióinak működésére.
- A készüléket úgy kell felállítani, hogy a megfelelő keringés elegendő levegőt tudjon szállítani. Tartson legalább 10 cm távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól.
- A kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében a telepítéskor, vagy szállításkor a készüléket ne döntse meg 45 °-nál jobban.
- Ha az eszközt egy másik helyre kívánja mozgatni, akkor járjon el az alábbiak szerint:
 - kapcsolja ki a készüléket

Üzembe helyezése és kezelés

- húzza ki a csatlakozót a konnektorból
- távolítsa el az eszköz tartalmát
- rögzítsen minden mozgó elemet a belső térben és ragassza le az ajtót
- a készüléket csak álló helyzetben lehet szállítani.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (Isd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.
- Az első használat előtt a készüléknek legalább 8 órán keresztül állnia kell, mielőtt az elektromos hálózatra csatlakoztatja.
- Az áramellátás megszűnése, vagy a dugó kihúzása esetén a készüléket nem ajánlott 5 percen belül ismét az áramellátásra visszakapcsolni.

5.2 Használat

Tanácsok a felhasználó számára

- A polcok különböző magasságban helyezhetők el. Ezeket az italos tartályoknak megfelelően kell elhelyezni, hogy a készülék belső terét optimálisan kihasználja.
- Az italos tartályokat úgy kell elhelyezni a polcokon, hogy a közöttük lévő távolságok lehetővé tegyék a megfelelő légáramlást a készülék belsejében. A túl kicsi távolság lerontja a hűtési teljesítményt.
- Működés közben az ajtónyitási időnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, hogy korlátozza a hideg levegő elvesztését.
- Áramkimaradás esetén a lehetőleg ne nyissa ki az ajtót, hogy elkerülje a hideg levegő kiáramlását.

Készülék előkészítése

1. Első használat előtt gondosan tisztítsa meg a készüléket és tartozékait a tanácsoknak megfelelően **6. „Tisztítás”**.
2. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és a tartozékokat.
3. Helyezze a tartósín konzolokat a kívánt magasságba, és szerelje fel a polcokat.
4. Csatlakoztassa a készülék ajtaját.
5. Csatlakoztassa a berendezést egyes, földelt dugaljba.
6. Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló/kikapcsoló segítségével.
A be-/kikapcsoló piros jelzőfénye bekapcsol.
A digitális kijelzőn megjelenik az aktuális hőmérséklet a készülék belsejében, és az üzenet **C** a teljes hűtési ciklus alatt megjelenik és világít.
7. A készülék lehűl a gyárilag beállított hőmérsékletre.
8. A megfelelő italokat csak a megfelelő hőmérséklet elérése után lehet a készülékbe helyezni.
9. Ha hőmérséklet-változtatásra van szükség, azt a digitális hőmérséklet-szabályozó gombjaival kell megadni.

Digitális hőmérsékletszabályozó / gombok funkciói




Nyomógomb	Funkció
Set	Paraméterbeállítások Váltás a menük és paraméterek között
	Menük és paraméterek testreszabása Világítás bekapcsolása / kikapcsolása
	Menük és paraméterek testreszabása A paraméterek visszaállítása a gomb 10 másodpercig történő megnyomásával
	A paraméterbeállítás befejezése A One Key helyreállítási üzemmód befejezése A leolvasztás megkezdése

HU


Az üzenetek leírása

Információ	Ikon	Állapot	Jelentése
Beállítás	set	BE	A hőmérsékletmérés és -szabályozás paramétereinek beállítása
		KI	
Vezérlés	out	BE	Működik
		KI	Kikapcsolva
		FLASH	Késleltetési folyamat
Felmelegítési üzemmód	H	BE	Felmelegítés folyamatban
Hűtési üzemmód	C	BE	A hűtési folyamat során
Leolvasztás	def	BE	A leolvasztás folyamat során



Felhasználói paraméterek beállítása


1. A hőmérséklet értékének módosításához nyomja meg a gombot  3 másodpercig a paraméterbeállítási mód előhívásához.

A digitális kijelzőn megjelenik **set**.

2. Amíg ez az üzenet megjelenik, nyomja meg a  gombot a készülékben lévő aktuális hőmérsékleti érték megjelenítéséhez.

A hőmérsékletet 1 °C-ként állíthatja be.

3. Nyomja meg a  vagy  gombot, amíg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.



4. Nyomja meg ismét a  gombot a beállítás mentéséhez és a paraméterbeállítás befejezéséhez.

Ha a következő 30 másodpercben semmilyen gomb nem kerül megnyomásra, a digitális kijelzőn a készülék belső hőmérséklete kerül kijelzésre.

TIPP: Ha további paraméterbeállításokat kell elvégezni, kérjük, forduljon a szervizhez.

Világítás

A készülék rendelkezik LED világítással. A belső tér felső részén található.

1. A LED világítás bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
2. A LED világítás kikapcsolásához ismét nyomja meg a  gombot.


Automatikus leolvasztás

Az automatikus kiolvasztás gyárilag van beállítva, és 4 óránként történik.

A leolvasztási ciklus során az **def** üzenet jelenik meg. Ez az üzenet kialszik, amikor a leolvasztási ciklus befejeződött, és villog, ha a leolvasztás késlekedik.

Manuális leolvasztás

Ha a leolvasztás a beállított időponttól eltérő időpontban történne, akkor az manuálisan is beállítható.

1. Nyomja meg a  gombot. A leolvasztási ciklus azonnal elindul, és az **def** üzenet jelenik meg. Ha a leolvasztási ciklus befejeződött, a következő leolvasztási ciklus 4 óra múlva kezdődik.

Készülék kikapcsolása

1. Ha a készüléket már nem kívánja használni, vagy ha tisztítani kívánja, a készülék kikapcsolásához fordítsa a be-/kikapcsolót „O” állásba.
2. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos tápellátásról (húzza ki a dugót!).

6 Tisztítás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén a készüléket alaposan tisztítsa meg.
2. Távolítsa el minden italt a készülékből.
3. Vegye ki a polcokat a készülékből.
4. A polcokat tisztítsa meg meleg vízzel és puha töröpkendővel, vagy szivaccsal. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószeret.
5. Öblítse le a polcokat tiszta vízzel, és puha ronggyal alaposan szárítsa meg.
Tanács: Soha ne használjon forró vizet a készülék tisztításához!
6. Tisztítsa meg a készüléket belülről meleg vízzel és puha, nedves ronggyal. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószeret.
7. A megtisztított felületeket tiszta vízzel nedvesített ronggyal törölje át.
8. Törölje át a készülékház és az üvegajtó, beleértve a kereteket is, puha, nedves ronggyal.
9. Végül a megtisztított részeket alaposan szárítsa meg.
10. Hagyja nyitva az ajtót, hogy a készülék teljesen megszáradhasson.

HU

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
Nincs hűtés	Nem dugta be megfelelően a csatlakozót a konnektorba	Húzza ki a villásdugót és helyezze vissza megfelelően
	Meghibásodott hálózati biztosíték.	Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket egy másik aljzathoz való csatlakoztatás után.
	Nincs áram	Ellenőrizze az áramellátást

Lehetséges meghibásodások

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
Elégtelen hűtési kapacitás	Közvetlen napfénynek vagy hőforrásoknak kitett egység a közelben	Távolítsa el a készüléket a hőforrásoktól
	Rossz légkeringés a készülék körül	Biztosítson elegendő távolságot a falaktól vagy más tárgyaktól
	Túl kevés hely van az egységben lévő tárgyak között, vagy túl sok tárgy van az egységben.	Biztosítson elegendő távolságot a készülékben lévő tárgyak között, távolítsa el a felesleges tárgyakat.
A kompresszor automatikusan nem kapcsol ki	Túltöltött készülék	Távolítsa el a felesleges tárgyakat
A készülék túl hangosan működik	A készülék nem áll egyenes alapzaton	Állítsa a készüléket egyenes alapzatra
	A készülék a fallal, vagy egyéb tárggyal érintkezik	Biztosítson elegendő távolságot a falaktól vagy más tárgyaktól

A következő jelenségek nem hibák:

1. Megfelelő használat mellett is vízfolyási hang hallható. Ez a rendszerben lévő hűtőfolyadék áramlásának következménye.
2. Magas páratartalom esetén az üvegajtókon vízlecsapódás képződése normális. Törölje le a párákat puha és száraz törülköző segítségével.

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

Hűtőközeg

A készülékben használt hűtőközeg könnyen gyulladó anyag. Megsemmisítése az adott országos előírásoknak megfelelően történjen.